



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2001/10  
19 December 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and  
FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств (WP.29)

(Сто двадцать третья сессия,  
6-9 марта 2001 года, пункт 4.2.9 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 3 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 01 К  
ПРАВИЛАМ № 53

(Установка устройств освещения и световой сигнализации на транспортных средствах  
категории L3)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приводимый ниже текст был принят GRE на ее сорок пятой сессии и  
передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен документ  
TRANS/WP.29/GRE/1999/15/Rev.1 с поправками (TRANS/WP.29/GRE/45, пункты [...]).

Настоящий документ, относящийся к категории рабочих документов, распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через ИНТЕРНЕТ:  
<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 5.13 изменить следующим образом:

"5.13            Цвета огней

.....

передний габаритный фонарь:                    белый

.....".

Пункт 6.1.3.1.2 изменить следующим образом:

"6.1.3.1.2        фара дальнего света, совмещенная с другим передним огнем, должна устанавливаться таким образом, чтобы ее исходный центр находился в средней продольной плоскости транспортного средства. Однако если транспортное средство оснащено также независимой фарой ближнего света или фарой ближнего света, совмещенной с передним габаритным фонарем, которая расположена сбоку от фары дальнего света, то их исходные центры должны быть симметричны относительно средней продольной плоскости транспортного средства".

Пункт 6.2.3.1.2 изменить следующим образом:

"6.2.3.1.2        фара ближнего света, совмещенная с другим передним огнем, должна устанавливаться таким образом, чтобы ее исходный центр находился в средней продольной плоскости транспортного средства. Однако если транспортное средство оснащено также независимой фарой дальнего света или фарой дальнего света, совмещенной с передним габаритным фонарем, которая расположена сбоку от фары ближнего света, то их исходные центры должны быть симметричны относительно средней продольной плоскости транспортного средства".

Пункт 6.2.5.2 изменить следующим образом:

"6.2.5.2            Вертикальный наклон фары ближнего света должен оставаться в пределах от -0,5% до -2,5%, за исключением тех случаев, когда имеется внешнее регулирующее устройство".

Пункты 6.2.5.3 и 6.2.5.4 следует исключить.

Пункт 6.3.7 изменить следующим образом:

"6.3.7 Не допускается совмещение ни с каким другим огнем".

Пункт 6.6.1 изменить следующим образом:

"6.6.1 Количество

Один или два".

Включить новый пункт 6.6.3.1 следующего содержания:

"6.6.3.1 По ширине:

независимый передний габаритный фонарь может устанавливаться выше, ниже или сбоку от другого переднего огня: если эти огни расположены один над другим, то исходный центр переднего габаритного фонаря должен находиться в средней продольной плоскости транспортного средства; если эти огни расположены один рядом с другим, то их исходные центры должны быть симметричны относительно средней продольной плоскости транспортного средства;

передний габаритный фонарь, совмещенный с другим передним огнем, должен устанавливаться таким образом, чтобы его исходный центр находился в средней продольной плоскости транспортного средства. Однако если транспортное средство оснащено также другим передним огнем, расположенным сбоку от переднего габаритного фонаря, то их исходные центры должны быть симметричны относительно средней продольной плоскости транспортного средства.

Два передних габаритных фонаря, один или оба из которых совмещен/совмещены с другим передним огнем, должны устанавливаться таким образом, чтобы их исходные центры были симметричны относительно средней продольной плоскости транспортного средства".

Пункты 6.6.3.1 и 6.6.3.2 (прежние) пронумеровать как пункты 6.6.3.2 и 6.6.3.3.

Пункт 6.9.4, исключить следующую формулировку:

"Аварийный сигнал должен продолжать функционировать даже в том случае, когда устройство управления пуском или остановки двигателя находится в положении, исключающем работу двигателя".

-----